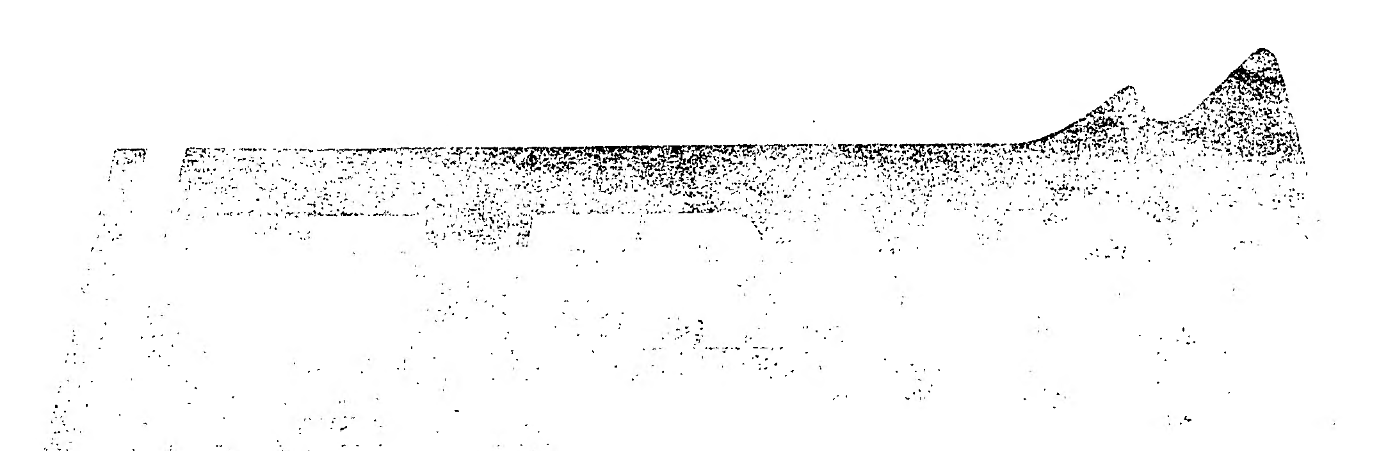


La pensée de la semaine

La musique est le bruit le plus ravissant au monde.

Gabriel Paradis

Vol. 19 No. 23 Edmonton, mercredi le 14 août 1985 16 pages 0.50



La 51e Foire Agricole de Smoky River a attiré plus de 3500 personnes.
Voir photos et reportages de Simone Laberge en pages 8, 9 et 10.



Pour appliquer l'article 23:

Les commissions scolaires attendent après le gouvernement

par Paul Denis

Selon une étude réalisée par l'Association canadienne-française de l'Alberta entre le début mai et la mi-juin la majorité des commissions scolaires albertaines n'établiront pas les services pour les francophones tant que la province n'aura pas défini et promulgué les directives nécessaires.

Ce sondage téléphonique a été mené avant que le Juge Purvis de la Cour du Banc de la Reine n'ait rendu son jugement dans la cause "Bugnet", jugement qui, depuis, aura sans doute influencé bon nombre de responsables au niveau des commissions scolaires.

Néanmoins l'enquête demeure valable en ce qu'elle confirme ce que plusieurs chefs de fil francophones soupçonnaient depuis longtemps. Encore aujourd'hui certains directeurs et responsables de commissions scolaires identifient l'immersion comme répondant aux exigences de l'article 23.

Alors que quelque 73% des commissions scolaires interrogées ont dit connaître les distinctions qui s'appliquent entre les programmes d'immersion et ceux destinés à la minorité de langue officielle, l'étude démontre que les tentatives de combler les besoins de la clientèle de langue française ont presque toujours comme base ce même programme d'immersion.

En tête de liste des préoccupations des répondants à ce questionnaire de l'ACFA vient la question du nombre qui justifie l'établissement des services garantis par l'article 23.

La double question de la définition d'une école française et de faire comprendre la distinction avec l'immersion au public en général semble préoccuper tout autant les autorités scolaires.

Bon nombre de répondants ont dit attendre des directives provinciales précises et de nature obligatoire pour faire démarrer les services. Ils craignent en plus le "ressac" de la majorité envers la minorité de langue officielle si l'application de la Charte exacerbe les tensions dans leur communauté.

Selon la présidente générale de l'ACFA, Madame Myriam Laberge, l'enquête souligne qu'il incombe aux autorités provinciales d'établir tout de suite les lignes directrices d'un régime d'application de l'article 23, qui permettra enfin aux francophones, plus de trois ans après la ratification de la Charte, de jouir pleinement des droits qui sont les leurs et d'avoir accès à une éducation qui répondra aux besoins particuliers de leurs enfants en tant que jeunes francophones et jeunes albertains.

A NOTER

La présidente générale de l'ACFA, Mme Myriam Laberge, participera à l'émission "Face the newsmen" à CFRN-TV, samedi le 17 août à 18h30.

50e anniversaire de mariage de M. et Mme George Laramée

par Jules Van Brabant

George, natif du Québec, et Diana, (née Bouchard), de l'Alberta, unirent leur destinée le 30 juillet 1935. Leurs serments furent reçus par l'Abbé Dion, curé de la paroisse de Thérien.

Les nouveaux époux s'établirent d'abord à LaCorey au nord-ouest de Bonnyville, sur le "homestead" que George avait pris. Après quelques années de durs labeurs le couple, accompagné de leur jeune famille de trois enfants, Edouard, Raymond et Yvonne vinrent prendre possession de la ferme paternelle de Joseph Laramée, père de George. Pendant leur séjour sur la ferme trois autres fils vinrent s'ajouter à la famille dont André, Hervé et Arthur. Suivant la tradition, George passa la ferme à son fils ainé Edouard. Et les deux jubilaires d'aujourd'hui accompagnés de leurs enfants devinrent citoyens du village — St-Paul. Ici établi George se vit occuper plusieurs postes: camionneur pour le Bureau de Poste et à sa retraite il détenait la position de concierge pour les bureaux gouvernementaux. Diana n'était pas sans emploi non plus. Elle se vit accepter le poste de commis dans le département des viandes au magasin Coop, où elle vendait les saucisses aux pouces plutôt qu'à la livres.

Les enfants de George et Diana avaient donc invité parents et amis(ies) pour venir fêter avec eux le 13 juillet 1985, le 50e anniversaire de mariage de leurs parents.

La fête commença par une messe à la Cathédrale de St-Paul chantée par Monseigneur Raymond Roy, où un grand nombre de parents et d'amis(ies) s'étaient rendus pour célébrer l'Eucharistie avec les jubilaires. Les lectures bien choisies pour l'occasion furent lues par Paul Lamarée petit fils, Alice Bourget petite fille, et Joanne Thébeau petite fille. Arthur et Diane Laramée servaient la messe accompagnés de David Laramée et George Thébeau petits fils.

Les jubilaires renouvelèrent leurs promesses de mariage. Les enfants de George et Diana accompagnés de leurs époux ou de leurs épouses leurs présentèrent des roses rouges; les petits enfants présentèrent des roses roses; et les arrières petits enfants des roses blanches.

Les chants pour la cérémonie furent exécutés par Hubert et Yvonne Thébeau accompagnés au piano par Sr. Beaudry. Les offrandes furent présentées au célébrant par André et Patricia Laramée accompagnés de leurs trois enfants, Britt, Greg et Jeff. La cérémonie se clôtura par la marche nuptiale lorsque George et Diana sortirent de l'Église tout joyeux de cette mémorable rencontre avec leur famille et leurs proches.

Une rencontre "Open House" eut lieu au Centennial Senior Citizens' Center où de nombreux parents et amis vinrent offrir leurs souhaits les plus chaleureux aux jubilaires. Parmi les invités venus de loin pour célébrer avec les jubilaires nous remarquions, Raymond et Marguerite Laramée (fils des jubilaires) accompagnés de leurs fils Marcel et Blair, tous de Lethbridge. Mme Jeanne Bouchard, son fils Louis, Mme Aline Bouchard et M. Raoul Bouchard d'Edmonton; Soeur Irène Laramée sgm de Saskatoon; M. Jean et Mignonnes Laramée de Chilliwack, C.-B., M. et Mme Maurice Laramée aussi de Chilliwack; M. et Mme Robert Laramée, M. Henri Laramée de Bonnyville ainsi que Mme Florence Laramée et sa fille; M et Mme Bill Koziol de Bonnyville; Thérèse Laramée, Julie Laramée, Aurelie Laramée, Albert Laramée et Patrick Laramée tous d'Edmonton.

La salle fut décorée pour la fête par tous les enfants des jubilaires. La famille de George et Diana, c'est-à-dire, leurs six enfants accompagnés de leurs époux ou épouses prirent place à la table d'honneur. Raymond, deuxième fils des jubilaires, agissait comme maître des cérémonies.

Les présentations commencèrent par le beau don d'un panier de denrées alimentaires pour les jubilaires, présenté par Alice Bourget et Paul Laramée. Une adresse fut lue par Alice Bourget, un album de photos fut présenté par Lucille Laramée et Yvonne Thébeau. Le chant de "50 years Ago Today" fut chanté par Hubert et Yvonne Thébeau accompagnés à la guitare par Hébert Thébeau et Raymond Laramée. La bénédiction papale ainsi que tous les télégrammes de félicitations furent présentés et lus par Edouard et Noëlle Laramée. Cette partie du programme se termina par quelques mots bien choisis des chers jubilaires.

Une danse suivit au son de la musique des "Wards". Tous se sont bien amusés jusqu'aux petites heures. Le lendemain il y eut un dîner champêtre pour la famille qui fut servi chez Hubert et Yvonne. Ce fut une occasion bien intime où tous purent se rencontrer encore pour remémorer les événements de la veille et le glorieux passé des Laramée.

La famille Laramée voudrait remercier très sincèrement tous ceux et celles qui sont venus célébrer avec eux. Un merci tout spécial à ceux et à celles qui sont venus de loin.

George et Diana Laramée furent choisis le "Couple Pionnier" lors de la Cabane à Sucre tenue à St-Paul au printemps 1984. L'ACFA régionale de St-Paul offre donc à nos vaillants jubilaires ses félicitations et ses voeux les plus sincères de santé et d'une très agréable retraite au sein de leur grande famille et de leurs nombreux amis(ies).

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

(i) TransCanada PipeLines Limited
Prolongations des licences et approbations des contrats de vente

(ii) KannGaz Producers Ltd.
Approbation du contrat de vente

L'Office national de l'énergie tiendra une audience sur une requête en date du 3 juillet 1985 déposée par la TransCanada PipeLines Limited (TransCanada), aux termes de la Partie VI de la Loi sur l'Office national de l'énergie en vue d'obtenir une autorisation de prolonger la durée des licences d'exportation de gaz existantes GL-84, GL-85 et GL-90 pour des ventes de gaz dans la région du marché du nord-est des États-Unis. Cette autorisation ne modifierait pas les quantités prévues aux licences. La TransCanada a aussi demandé l'approbation des contrats de vente de gaz conclus entre la TransCanada et la Tennessee Gas Pipeline Company, une division de Tenneco Inc. (Tennessee Gas), conclus entre la TransCanada et la Texas Eastern Transmission Corporation et entre la TransCanada et la Boundary Gas Inc.

L'Office est conscient que d'autres parties à qui des licences ont été délivrées en résultat de la décision relative à l'audience générale sur les exportations de gaz de 1983, souhaiteront peut-être déposer des requêtes pour obtenir des modifications à leurs licences, sans modifier la quantité autorisée pour la durée des licences. L'Office est disposé à étudier toutes ces requêtes, lors de l'audience, si elles sont déposées au plus tard le 20 août 1985.

La même audience étudiera une requête de la KannGaz Producers Ltd. (KannGaz) en date du 21 juin 1985 en vue de l'approbation, en vertu de la Partie VI de la Loi sur l'Office national de l'énergie, d'une entente en date du 30 avril 1985, modifiant le contrat de vente de gaz conclu entre la KannGaz et la Tennessee Gas en date du 2 décembre 1981, dans sa version modifiée.

L'audience commencera le mercredi, 18 septembre 1985 à 9h30, dans la salle d'audience de l'Office à 473, rue Albert, Ottawa (Ontario).

L'audience sera publique et sera tenue afin d'obtenir la preuve et les avis pertinents des parties intéressées, des groupes, des organismes et des sociétés sur les requêtes.

Que tous ceux qui souhaitent intervenir au cours de l'audience doivent déposer une intervention écrite auprès du Secrétaire de l'Office et en signifier un copie auprès de la requérante. La requérante fournira une copie de la requête à chaque intervenant.

Tous ceux qui ne souhaitent que faire des commentaires sur les requêtes écrivent au Secrétaire de l'Office et fassent parvenir une copie à la TransCanada, B.P 54, Commerce Court West, Toronto (Ontario) M5L 1C2 et à la KannGaz, 800 Lancaster Building, 304, 8e avenue sud-ouest, Calgary (Alberta) T2P 1C2.

La date limite de réception des interventions ou des commentaires écrits est le 12 août 1985 Le Secrétaire diffusera ensuite la liste des intervenants de même qu'un avis des questions additionnelles provenant desdits commentaires ou interventions, si cela est juge nécessaire

Des renseignements sur les procédures relatives à cette audience (Ordonnance d'audience: GH-1-85) sont disponibles en francais et en anglais et peuvent être obtenues en écrivant au Secrétaire ou en téléphonant au Centre de distribution de l'Office à (613) 998-7204

G. Yorke Slader
Secrétaire
473, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 0E5

Le 1er août 1985

Le Franco Régional

Jubilés chez les Filles de Jésus

par Alice Trottier

En ce dimanche du 28 juillet, dans la chapelle de leur Maison Provinciale, les Filles de Jésus célébraient l'anniversaire de profession religieuse de:

S. Marie Barnabé: le soixante-dizième; S. Marie Fournel, S. Maria Eva Robert et S. Eugénie Montpellier: le soixantième; S. Tarcienne Boissonnault, S. Corinne Langlois et S. Marie Solange: le cinquantième; S. Edna Fraser, S. Gisèle Labonté et S. Rose-Marie Sabourin: le vingt-cinquième.

La célébration eucharistique était présidée par l'abbé Richard Théroux, curé de la paroisse de la Sainte-Famille, St-Albert, assisté de l'abbé Raymond Guimond, curé de la paroisse St-Thomas d'Aquin et du R.P. Paul Surette, o.f.m., de Mount St-Francis, Cochrane. Concélébraient les abbés Don MacDonald, curé de la paroisse de Millwoods, Fernand Croteau, Morinville, Don Roberts, Edmonton; les RR.PP. Normand Robert, O.P. de Falls River, Mass. et Georges Durocher, o.m.i. d'Edmonton. Un grand nombre de parents y assistaient ainsi que toutes les Filles de Jésus de la province religieuse Alberta-Montana.

A l'homélie, l'abbé Théroux commenta l'Évangile du jour — la multiplication des pains — en rapport avec l'événement. La puissance de Jésus, affirma-t-il, peut nous être donnée dans l'Eucharistie mais elle ne devient efficace que si nous invitons Dieu dans notre vie. Ainsi fut-il des jubilaires qui ont consacré à Dieu leur vie pour le service de l'Église, en obéissance à Son bon Plaisir et selon le charisme propre à leur Congrégation qui est celui d'honorer l'Humanité Sainte du Fils de Dieu.

Le R.P. Surette se joignit au célébrant pour féliciter et encourager les jubilaires à continuer d'entendre l'appel du Seigneur. A l'occasion d'un jubilé, on est conscient de fêter surtout la fidélité du Seigneur dans nos vies, sa miséricorde et sa munificence.

Les religieuses ci-haut mentionnées ont oeuvré dans le domaine de l'éducation pendant de nombreuses années, le total de leurs années de service s'élevant au chiffre impressionnant de 500 années. Aux jubilaires Filles de Jésus nous offrons nos plus sincères félicitations ainsi que nos meilleurs souhaits.




Félicitations aux jubilaires chez les Filles de Jésus. Pas nécessairement dans l'ordre: S. Marie Barnabé, S. Marie Fournel, S. Maria Eva Robert, S. Eugénie Montpellier, S. Tarcienne Boissonnault, S. Corinne Langlois, S. Marie Solange, S. Edna Fraser, S. Gisèle Labonté et S. Rose-Marie Sabourin.

Marie-Reine — Nécrologie

par Eliane Desrosiers

Un autre de nos jeunes nous quitte pour l'éternité.

Edmond Fournel fils d'Adrien et de Louise Fournel de Marie-Reine est décédé à Spokane, Washington le quatorze juillet 1985 à l'âge de 28 ans.

Edmond Napoléon Fournel est né le 22 août 1956 à l'hôpital de McLennan, Alberta. Il passa son enfance à Marie-Reine ou il fit ses premières années d'école suivi d'une année à l'école Glenmary de Peace River et les dernières années à l'école Routhier de Falher.

Il résidait par la suite à Edmonton et travaillait pour les compagnies d'huile depuis huit années où il s'était fait beaucoup d'amis.

Edmond était apprécié pour son optimisme et son enthousiasme. Il était toujours prêt à rendre service à ses amis et à sa famille quand ils avaient besoin de lui; il aimait passer ses temps libres avec sa famille et son fils Levi.

Il est regretté vivement par son fils Levi, ses parents: Adrien et Louise, sa soeur Thérèse (Hall) Fisher, ses frères Victor (Wendy) de Medecine Hat, Denis (Marie) d'Edmonton, Léo, René, Jules et Marc tous d'Edmonton, une nièce, quatre neveux, et plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à Marie-Reine présidé par le Rev. Père Lesmerise, les éloges lues par Gilles Maisonneuve.

Les porteurs étaient: Albert Lemire, Gérald Caron, Ivan Blakley, Gilles Maisonneuve, Richard Comeau, et Léon Audit. La croix était portée par Dwaine Fournel, les fleurs par Laura Fisher. L'organiste Lauriane Lepage avec Julie Cour et Lucie Lepage pour conduire le chant.

Il repose au cimetière de Marie-Reine. Un oncle d'Edmond M. Louis Feher de Hollande assistait aux funérailles qui étaient sous la direction de Chapel of Memories (Peace River) Ltd.

La famille Fournel désire profiter de l'occasion pour exprimer leurs remerciements à tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès d'Edmond. Un merci spécial au Père Lesmerise, Lauriane Lepage, Lucie Lepage et Julie Cour, à la maison funéraire, les dames qui ont préparé le goûter et le Club des loisirs pour l'usage de la salle.

Nos plus sincères condoléances à la famille.

Réunion des familles Ouellet-te

L'ASSOCIATION DES FAMILLES OUELLET-TE INC. réunira ses membres, leurs familles et leurs amis, le 1er septembre 1985, à la POCATIÈRE, afin de souligner pour la 19e année consécutive, l'apport important de leur ancêtre: "René Hoûallet" et de tous ses descendants.

Cette année, la journée des retrouvailles sera consacrée aux artisans d'hier et d'aujourd'hui de "LA VIE RURALE". M. Ferdinand Ouellet, sous-ministre de l'Agriculture du Québec, présidera nos festivités.

Soyez donc des nôtres encore une fois. Y venir c'est goûter aux joies de se revoir. Y participer, c'est soutenir le Conseil d'Administraton. Y revenir, c'est prouver notre attachement!

Bienvenue! Informations: (418) 835-1254
(418) 653-9535
(418) 661-5834
(514) 834-4016
(819) 758-6976
(418) 356-3361

Par Alphonse Ouellet, président

EDITORIAL par Paul Denis

Il y en a qui font exprès!

Dès que le Juge Purvis a fait connaître son jugement dans la cause Bugnet les médias ont fait état des réactions des autorités scolaires.

Certains se sont dits surpris, voir même choqués, d'entendre que son Honneur le Juge avait daigné porter un jugement favorable (c'est du moins ainsi que la presse anglophone avait perçu le jugement) aux francophones de l'Alberta concernant leurs droits sous l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés.

Mme Catherine Chichak, présidente de la Commission scolaire catholique d'Edmonton a été la première à faire connaître son manque de compréhension et son ignorance en prédisant qu'il y aurait un ressac (backlash) de la part de la minorité.

A l'entendre parler à la radio on aurait cru qu'elle le souhaitait ce ressac. C'est de façon à peine voilée, avec peu de subtilité, qu'elle laissait croire que l'Alberta serait obligé d'établir des systèmes scolaires fondés sur les langues, française et anglaise, en plus des deux systèmes actuels, catholique et public.

Elle n'a pas cherché à nuancer ses propos avec les détails importants du jugement Purvis. En prédisant le ressac elle nourrissait les feux du racisme contre la francophonie albertaine. Les interprétations fausses ou incomplètes du jugement rendu par la Cour du Banc de la Reine qu'elle a évoquées ne lui font pas honneur, ni à elle ni à la commission scolaire dont elle est le porte-parole officiel.

Une école francophone à St-Paul pour bientôt

En effet, les chances sont très bonnes qu'une école francophone, maternelle à la 9ième année, verra le jour en septembre 1986, soit dans un an, le temps de voir à son organisation. Puis, selon un commissaire de St-Paul, M. Paul Marchand, l'école progressera d'année en année jusqu'à la 12ième pour éventuellement, en 1989, occuper seule toute l'école qu'elle partagera au début avec le programme d'immersion.

C'est très encourageant de voir un tel progrès à St-Paul où la réticence des francophones à revendiquer leurs droits a souvent poussé au désespoir les chefs de cette communauté où 25% de la population est francophone.

Les parents doivent maintenant lutter pour que cette école devienne réalité, et encore plus, pour obtenir un degré de contrôle sur cette école. Le jugement de l'honorable Purvis de la Cour du Banc de la Reine a clairement indiqué que les parents francophones ont droit à un degré important de contrôle sur leurs institutions scolaires.

Il ne s'agit pas de créer un autre de ces fameux comités consultatifs. Ça, ce n'est pas du contrôle. Il s'agit plutôt de mettre sur pied un mécanisme de contrôle ou une structure à l'intérieur d'une plus grande structure, pour rencontrer les exigences de la loi.

La commission scolaire pourrait par exemple faire élire obligatoirement quelques francophones à qui reviendrait la tâche de diriger et gérer l'école francophone. Ça, c'est du contrôle.

Au pire aller, le moins que les parents pourraient accepter dans un premier temps, c'est la création d'un comité "exécutoire" composé de personnes élues ou nommées par la commission scolaire. Ce comité aurait tous les pouvoirs de gestion sur l'école francophone et ses décisions seraient exécutées tout comme celles de la commission elle-même.

Isley contredit le ministre de l'éducation

Il est intéressant de noter que le membre de la législature pour la région de Bonnyville, M. Ernie Isley, ait été cité dans le journal local (Bonnyville Nouvelle, 5 août) disant que le gouvernement "pourrait même faire appel" du jugement Purvis. Pourtant le ministre de l'éducation a réagi favorablement à la décision de la Cour et n'a pas l'intention d'aller en appel.

L'affaire la plus triste cependant, ce n'est pas le désaccord entre deux ministres, c'est plutôt que M. Isley ait invoqué la politique provinciale sur le multiculturalisme pour s'opposer aux droits acquis des francophones. En tant que leader dans une communauté qu'il connaît très bien, M. Isley devrait se restreindre de faire des commentaires qui ne servent que la cause des bigots. La paix et la fraternité dans une communauté comme Bonnyville doivent reposer sur une ouverture d'esprit chez les chefs de fil d'abord.

Lettre ouverte

Le Franco vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée, in extenso en autant que possible à condition qu'elle ne soit pas sujet à libelle.



Journal hebdomadaire publié le mercredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association Canadienne-française de l'Alberta, régionale d'Edmonton, sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA. En vertu d'une entente signée avec l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, tous les foyers francophones de cette région reçoivent le Franco.

Directeur-rédacteur: Paul Denis

Administration: Louise McKnight

Photo-composition:
Sylvie Beauchamp-Guillette

Abonnements et montage:
Lorelei Hironaka

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Journal Franco-Albertain Ltée
201, 10008 - 109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4
Téléphone: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:
1 an : 15$
2 ans: 25$

Enregistré comme courrier de 2e classe #1881



ici Edmonton

Le Théâtre du Coyote présente

SOLANGE

Un "one woman show" de Jean Barbeau

avec Gisèle Lemire
Mise en scène Alex Hawkins

au FRINGE THEATRE EVENT

Mardi, Mercredi, Jeudi, les 20, 21, 22 août à 16h00
et Samedi, Dimanche, les 24 et 25 août à 17h30

SCÈNE DEUX — Acacia Hall

10433 - 83 avenue
dans STRATHCONA

Merci à tous!

Au Festival des journées du Patrimoine, "Nous y étions", comme l'a écrit Julie Parent dans le Franco de la semaine dernière. Et nous y étions grâce aux nombreux qui ont su apporter idées, présence, talent, et matériel, pour offrir un kiosque de qualité nettement supérieure à celui des années précédentes.

De la part de toutes ces personnes venues visiter notre petit monde francophone, de la part de tous ces francophones ayant le mal du pays, de la part de l'ACFA régionale d'Edmonton dont la coordination demeurait indispensable, Merci mille fois.

Merci à vous, gens du kiosque et gens de l'estrade. Merci à vous gens de la nourriture française et canadienne-française, gens des montages historiques et gens de babioles témoins du passé cher.. Merci encore à vous, gens du comité et gens de bonne volonté, dont le travail et l'ardeur ont pu véhiculer rêves et tables, pensées et équipement.

Un salut particulier à ces amis venus de Sherwood Park et de St-Albert, de Beaumont, de Legal, et encore de St-Paul pour qui les distances n'ont eu aucune importance et qui ont vu là la chance d'offrir et de recevoir une culture déjà vécue.

85 pour nous fut un succès, le succès que vous nous avez donné; et en échange nous ne pouvons que vous tirer notre chapeau!



par
Claude Cornellier

Spor'dinaire

La tempête est passée ...

Vous avez sans doute appris que mes reins vont mieux. J'ai fini par "passer" toute la carrière qui voulait s'accumuler à l'intérieur de mon système de filtrage, et c'est quelques coups (assez précis d'ailleurs!) de morphine plus tard que je me retrouve sur mes deux pieds.

La grève de baseball est venue et est repartie. Moi, j'étais à Jasper, en vacances. Ce fut un peu comme les étés locaux: plusieurs disent ne jamais les voir passer, et je leur répond qu'il faut simplement être aux aguets pour environ 48 heures au début juillet...

Ce fut une drôle de grève. Tout d'abord, on a pensé qu'elle serait évitée, un peu comme un genre d'orage qui finit par passer en coup de vent. Puis, elle est survenue en fin de journée mardi dernier.

Dans tous les journaux, à tous les postes de radio et de télévision, on a cité le dégoût des partisans et des joueurs. La pression a rapidement atteint son paroxisme, et dès le lendemain, on en est venu à un accord. Swish! Deux jours plus tard, les équipes retournaient sur les terrains de jeux.

Il semblerait à première vue que la partie dite "ouvrière" (je n'ai pu trouver de meilleure étiquette) ait remporté la bataille. Des soixante millions de dollars mis en jeu par le truchement des droits de télédiffusion, les joueurs auront réussi à ramasser les deux tiers du magot. Çà, c'est beaucoup de sous noirs.

Et puis la question d'arbitrage qui semblait très litigieuse s'est soldée par une victoire pour le syndicat des joueurs qui s'opposait à un plafonnement des résolutions, laissant libre court aux demandes plus ou moins exhorbitantes des joueurs.

Ce point est d'ailleurs fort intéressant.

Comment les propriétaires peuvent-ils espérer payer une super-recrue moins que leurs joueurs-étoiles? Si on prend l'exemple d'un Dwight Gooden, des Mets de New-York, on se rend rapidement compte que le propriétaire de l'équipe ne peut absolument pas espérer justifier un "maigre" salaire de 100,000$ par année. Voici un joueur qui, dès sa deuxième année dans les grandes ligues s'assure le Cy Young et mène son équipe (probablement) jusqu'en Séries Mondiales. Il est sûrement plus utile aux Mets qu'un George Foster qui commande un salaire supérieur à un million de dollars par année. On crée donc des insatisfaits, de l'envie, de la jalousie ... et des demies-mesures.

Il faut donc mettre de l'eau dans son vin et acquiescer aux demandes du joueur.

Ce sont cependant les amateurs de baseball qui m'ont le plus fait sourire. Certains détenteurs de billets de saison sont même allés jusqu'à annuler leurs billets déclarant à qui voulait les entendre qu'ils ne suivraient plus jamais leurs équipes favorites. Ridicule! Si quelqu'un est assez mordu pour dépenser les quelques 1500$ qu'il en coûte pour une bonne paire de billets, il est assez mordu pour y retourner le lendemain.

Et pour nos équipes canadiennes, ça se termine bien. Les Blue Jays de Toronto possèdent une très forte avance en tête de leur classement et une grève aurait pu les empêcher de remporter leur premier championnat. Quant aux Expos, ils ne parviendront probablement pas à déloger les Mets ou les Cards de St-Louis des deux premiers échelons, mais ils auront réussi en 1985 à reconquérir le coeur de leurs partisans qui semblaient vouloir oublier l'équipe suite à leur contre-performance de 1984.

Tout est bien qui finit bien. Une tempête dans un verre d'eau plusieurs penseront, mais aussi une tempête qui aurait pu détruire beaucoup plus sur son passage. Ce sera donc peut-être pour une prochaine fois!

Bonne Semaine!



par
Claude Roberto

Extraordinaire

Grossesse et activité physique

Il y a quelques années, on ne parlait surtout pas d'exercices physiques aux femmes enceintes. C'était, pensait-on, le meilleur moyen "de blesser le bébé et de provoquer des complications!"

Heureusement les temps — et les idées — ont changé. La grossesse n'est plus un handicap mais un changement physique dramatique dans le corps de la femme. Bravo! A partir de ce point de vue, on a développé des programmes d'activités physiques pour les grossesses.

Ces exercices font travailler efficacement le système circulatoire qui nourrit le bébé. Ils réduisent les douleurs dans le dos et les jambes, préparent les muscles qui travaillent lors de l'accouchement. Vous aurez plus d'énergie et éprouverez moins de fatigue ... ceci avant et après la naissance. Considérez — en tout temps — que l'exercice non seulement vous gardera en forme mais aussi offrira au bébé les meilleures chances de santé.

Un programme prénatal contient des périodes de réchauffement, des exercices aérobiques (mais oui!) pour le coeur et les poumons, des mouvements pour tonifier les muscles, des étirements et un moment de détente. Jusqu'à là, rien d'exceptionnel par rapport aux autres programmes.

Mais fait qui distingue les exercices prénataux: Ils sont conçus en fonction des parties du corps que les futures mamans doivent fortifier, tout en respectant les exigences du bébé.

Mouvements de réchauffement

Même un champion olympique en connaît la valeur. Aux femmes enceintes d'y songer à leur tour. Il faut réveiller les muscles pour les préparer à des exercices plus difficiles. Quelques idées: Assise à la tailleur sur le sol, gardez le dos droit et tendez au maximum les bras au-dessus de la tête. Ou assise à la tailleur, les pieds joints, posez les mains sur les genoux et pressez vers le sol.

Avantage de ce dernier mouvement: Il étire les muscles intérieurs des cuisses et prépare à l'accouchement qui demande de solides jambes.

Avancez un pied en face de l'autre et posez les mains contre un mur. Pliez la jambe avancée et tendez l'autre, en vous appuyant contre le mur. Alternez les jambes et répétez. Cet exercice préviendra les crampes dans les jambes.

Mouvements aérobiques

On recommande aux futures mamans la natation, la marche, le jogging, le ski de fond à plat, la bicyclette. Ces activités augmentent l'absorption d'oxygène et, par conséquent, développent le système cardio-respiratoire. Ou, en d'autres termes, elles font travailler votre coeur et vos poumons, de sorte que vous ayez plus de souffle.

A éviter: la course, le ski alpin, le ski nautique, les jeux comme le basketball, qui impliquent des mouvements soudains. L'essentiel est de s'habiller convenablement, une fois les activités déterminées. Ce qui signifie des vêtements confortables, protection pour la poitrine, bonnes chaussures.

Une autre règle de base est de savoir jusqu'à quel point votre pouls doit augmenter. Ceci dépend de votre âge. N'hésitez pas à consulter un spécialiste à ce sujet.

Exercices pour tonifier

Dans un programme prénatal, ils sont très nombreux et on les concentre sur le dos, l'abdomen, les jambes et la poitrine. Dans cette catégorie, rentrent les levées de jambes, les mouvements circulaires des bras et des jambes, les "fameux push-ups ..." qui s'exécutent sur le côté. Les exercices de rotation développent sans fatigue les muscles et favorisent la circulation, ce qui empêche les varices.

Mouvements de détente

Le corps a besoin de revenir à son état normal après les exercices aérobiques ou les mouvements musculaires. C'est pourquoi les étirements et les exercices respiratoires terminent tout programme prénatal bien établi.

Ceci énoncé, n'oubliez pas qu'exercer votre tête est le meilleur bienfait pour le corps. Une personne physiquement peu active devrait passer progressivement à ces exercices, alors qu'une autre femme peut fort bien suivre un programme prénatal de 30 mn, 3 fois par semaine. Et ... si un mouvment fait mal, eh bien, ne le répétez pas avant d'en parler à un spécialiste.

Echos de Rivière-la-Paix

La Société Généalogique des Franco-Albertains

La Société Historique et Généalogique de Smoky River (SHGSR) vient de recevoir un certificat d'incorporation qui lui confert un deuxième mandat, celui d'être aussi la Société Généalogique des Franco-Albertains.

Le Conseil d'administration de la SHGSR a décidé d'ajouter une autre plume à son chapeau en devenant cette nouvelle société de généalogie, société inexistante dans la province de l'Alberta.

"C'était un besoin au niveau provincial parce qu'aucun service français du genre n'existait. Notre Société Généalogique Franco-Albertaine sera donc la Société soeur de l'Alberta Genealogical Society," de dire Marie Beaupré.

Toujours selon Madame Beaupré, "il y a plusieurs raisons qui ont mené à cette décision, pour n'en nommer qu'une disons que la SHGSR possède la plus grande bibliothèque et archives généalogiques francophones de toute l'Alberta".

"Nous avons déjà, ajoute-elle, une entente établie avec l'Alberta Genealogical Society laquelle nous transfert toutes les demandes des francophones.

Cette Société Généalogique des Franco-Albertains est au Archives à McLennan.

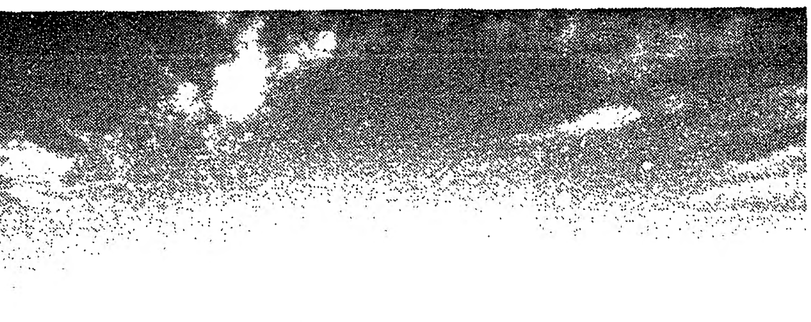


enregistrée sous les mêmes statuts et règlements que la SHGSR, et elle sera administrée par le même Conseil d'administration.

Présentement il y a dix jeunes qui travaillent soit au Centre ou

Pour les intéressés voulant obtenir des informations, Marie dit que le Centre de Recherche temporaire est ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00.

À Donnelly — Ça bouge ...



École G.P. Vanier

La rénovation de l'École Georges P. Vanier de Donnelly coûtera 1,800,000.00$.

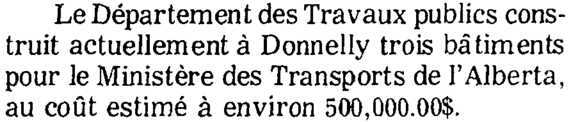
D'après le principal, Albert Turcotte, les travaux débuteront vers la mi-août. "Toutes les procédures d'organisation sont terminées, dit-il, le choix du Contracteur devrait être fait au début août".

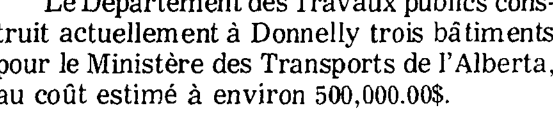
"La rénovation consiste à moderniser la vieille section de l'école qui comprend les grades 1 à 9 , c'est-à-dire, 11 classes."

"En utilisant les espaces actuellement perdues par les différents racoins, on pourra additionner deux nouvelles classes".

"Selon les prévisions du temps alloué à la rénovation, le travail devrait être terminé en fin février '86. Mais je crois plutôt que ça ira en avril et peut-être même en juin ...".

Trois bâtiments en construction





Le Département des Travaux publics construit actuellement à Donnelly trois bâtiments pour le Ministère des Transports de l'Alberta, au coût estimé à environ 500,000.00$.

Selon le maire de Donnelly, Gabriel Boucher, ce projet servira à faire la maintenance des routes.

"Pour notre village, dit-il, ça nous permet de vendre nos services. De plus ça donnera du travail à une douzaine de personnes pas nécessairement de Donnelly".



Réouverture du magasin général

Le Magasin Général de Donnelly vient de ré-ouvrir ses portes. On se souvient de l'émoi qu'a causé sa fermeture en décembre dernier. La population en a été très affectée.

Les nouveaux propriétaires qui ont fait l'acquisition du magasin sont Henri et Rachel *Cloutier de Donnelly.*

Gabriel Boucher, maire, nous dit que les gens sont très contents d'avoir de nouveau les services de ce magasin, le gens peuvent maintenant faire leurs magasinages ici, sans avoir à se déplacer.

L'ouverture officielle d'Henra's Marchand Général aura lieu les 29, 30 et 31 août prochain.





Club des Pionniers

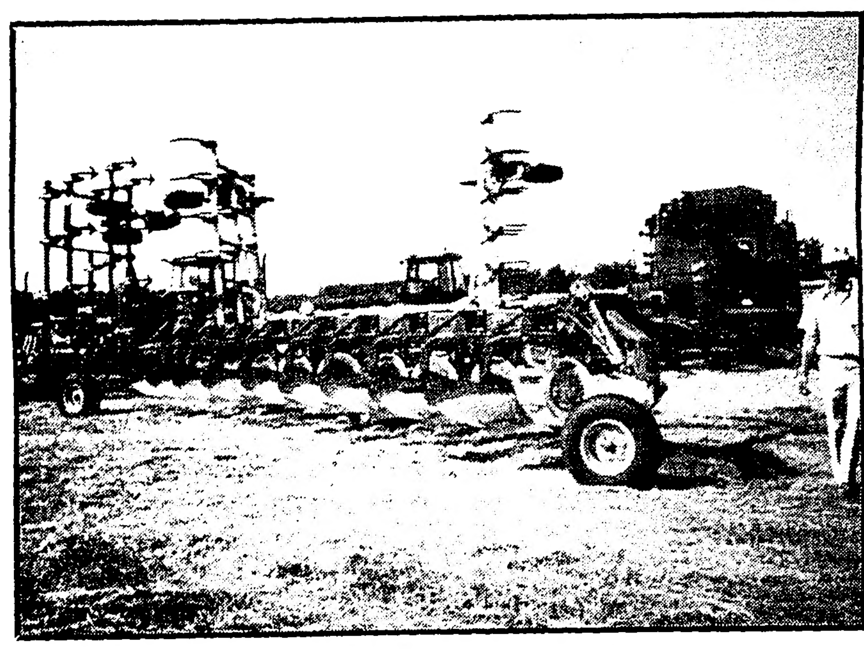
La présidente du Club des Pionniers, Shirley Martel est heureuse d'annoncer que l'agrandissement prévu pour le Club est en voie de construction. Nous aurons dit-elle, une salle de 40" X 50" qui servira à nos différentes activés et qui pourra aussi être utilisée par les gens de la paroisse. Le coût est d'environ 75,000.00$.

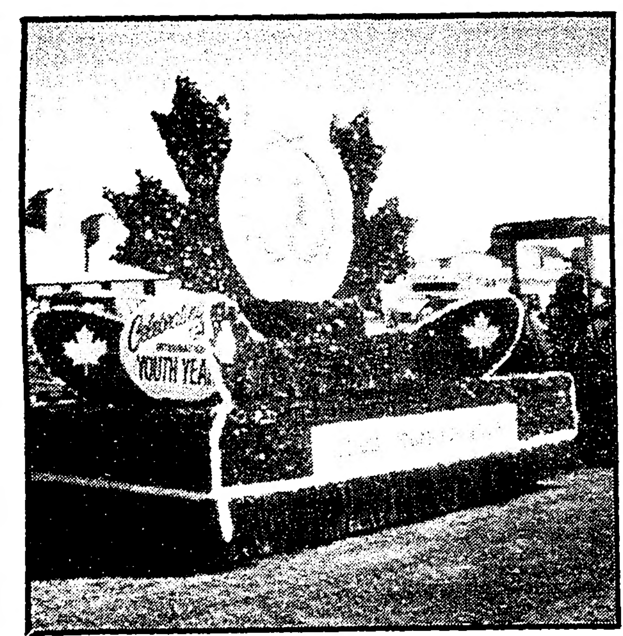


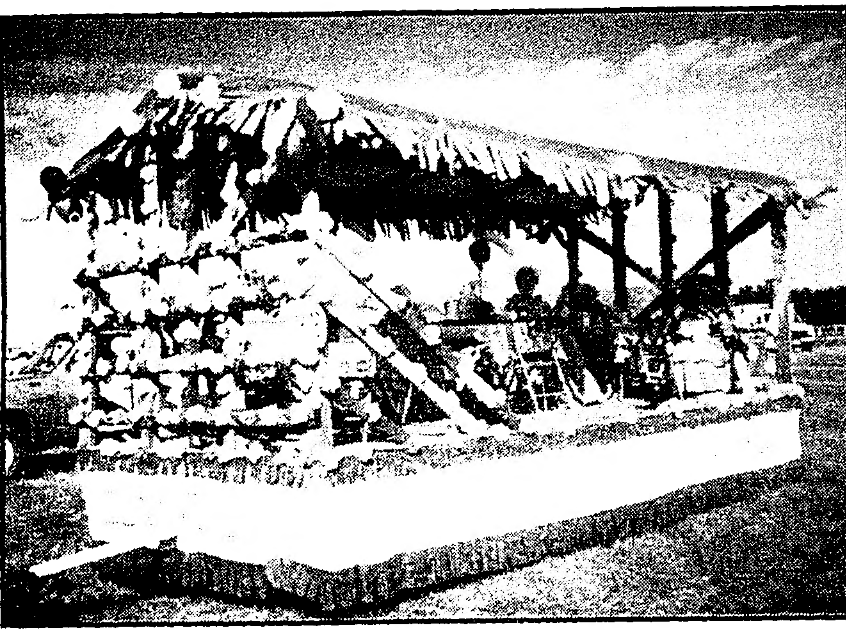


51e FOIRE AGRICOLE DE SM

On s'amuse à la Foire!









A la Foire, il y avait de tout pour chacun! A droite en-dessous: Germaine Tardif (au centre de la photo) a été la gagnante du meilleur costume. Elle est accompagnée de deux membres du Club des Pionniers de Donnelly.

La Super Tire: le clou de la fête

Les ballons flottants, les bonbons tombant du ciel, le carrousel, les randonnées en wagon et toutes les autres attractions organisées spécialement pour les enfants ont certes fait bien des heureux.

Mais pour les adultes, la super tire de tracteurs semble avoir été l'attraction par excellence.

Une douzaine de "Super-modified Tractor" et "Mini-modified Tractor" ont sû tenir l'intérêt des spectateurs pendant 6 heures au cours de ces deux journées.

La Foire '85 a mis l'accent sur les tracteurs modifiés. Ces tracteurs sont construits par des individus, certains ont 2 ou 3 moteurs ce qui donne souvent plus de force que la pesanteur du tracteur.

Chaque tracteur porte son propre nom, aucun se ressemble dans les: structures, grosseurs, couleurs. Chacun reflète la personnalité de son inventeur.

"Cette année, selon le président Armand Cloutier, notre concours de force des tracteurs ne comprenait que des tracteurs modifiés. La raison pour cela est qu'il n'y avait pas assez de fermiers qui voulaient concourir avec leur propre tracteur de ferme, car cela comporte beaucoup de risque. Mais c'est notre intention d'offrir encore ce concours dans les prochaines années."

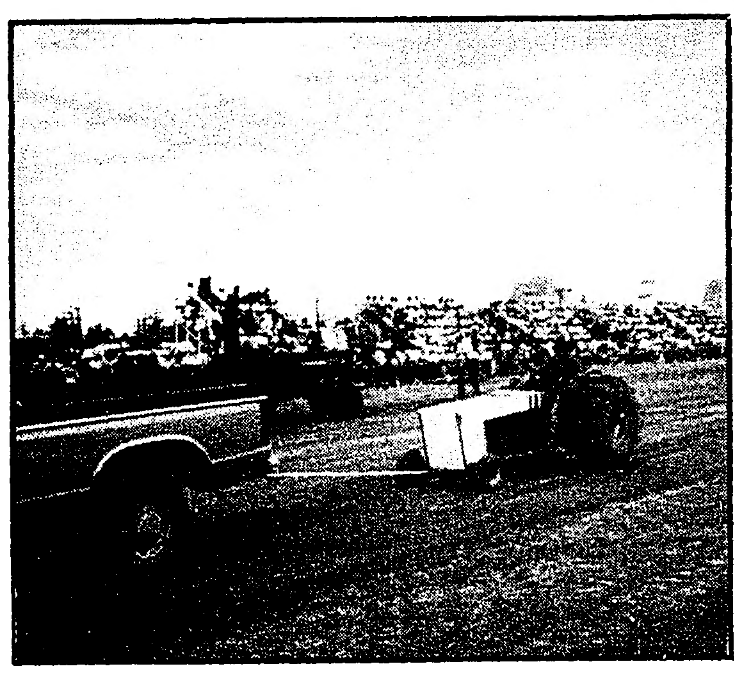
"Il y a eu une baisse dans l'exposition des produits de jardin, cela est sans doute dû à la sécheresse, les jardins n'étant pas à maturité. Pour l'exposition des animaux, on a enregistré le même nombre que les autres années."

"Oui de dire M. Cloutier, je suis très satisfait du résultat obtenu et de la participation que nous avons eue".

A la Foire il y avait tellement à voir que les deux jours ne semblaient pas assez longs pour tout couvrir, mentionnons: les courses de chevaux, la parade, les expositions (artisanale-bétail-machinerie agricole), le jardin cabaret, les danses, le théâtre par la troupe de St-Paul, etc ...

L'heureuse élue Reine de la Foire '85 est Lori Turcotte de Falher. La gagnante du tirage Pony est Lilianne Maisonneuve de McLennan. Les gagnants du tirage Pontiac Fiera son Régent et Estelle Marcoux de Donnelly.

(La liste de tous les gagnants n'étant pas complétée, elle paraîtra dans une prochaine édition).



Chaque tracteur reflète la personnalité de son inventeur.

AGRICOLE DE SMOKY RIVER

par Simone Laberge

a gagnante

te

expositions
lin cabaret,
l, etc ...

ri Turcotte
lianne Mai-
ge Pontiac
nelly.

plétée, elle

inventeur.

Plus de 3,500 personnes participent

Un succès, c'est le mot qu'il faut employer lorsque nous parlons de la Foire Agricole de Smoky River '85.

Cette Foire annuelle de la Société Agricole est sans contredit l'un des événements les plus populaires que l'on connaissent dans la région de Smoky River.

Selon le chiffre officiel donné par le président Armand Cloutier, la foule a été estimée à 3,500 personnes cette année. Des gens de notre coin, et des autres régions sont venus en grand nombre.

"La Foire Agricole de Smoky River, de dire le vice-président Hilas Dion, n'a pas toujours eu cette popularité. Ça vraiment commencé à prendre de l'ampleur quand la Société a acquis son terrain en permanence à Donnelly".

"Dans le temps que chaque village l'organisait à tour de rôle ce n'était pas possible de bâtir. Maintenant on peut, nous avons la piste et l'estrade permanents pour le tire des tracteurs. Le terrain et l'estrade pour les courses de chevaux sont aussi permanents".

"Chaque année on peut additionner sur le terrain, c'est ce qui nous permet d'ajouter de nouveaux projets".

D'après M. Cloutier, l'organisation d'une Foire ça prend un an. Cette Foire terminée, dit-il, nous devons déjà commencer à planifier celle de '86.

"Notre comité d'administration comprend 46 directeurs venant des localités suivantes: Culp (5) Donnelly (11) Falher (4) Girouxville (7) Guy-Whitemud (5) McLennan (3) et des directeurs (at large) (7) et l'exécutif (4)".

"Et ces directeurs sont répartis dans une douzaine de comités qui s'occupent des différentes organisations de la Foire."

Le président de la Société Agricole de Smoky River veut profiter de l'occasion pour remercier: "Tous les membres de mon Comité d'administration, pour leur bon travail et leur grande collaboration".

"Je remercie également tous les exposants et les participants de la Foire".

"Merci à tous les visiteurs qui sont venus très nombreux".

"Merci à tous les travaillants bénévoles et à tous ceux et celles qui d'une manière ou d'une autre ont contribué au succès de la 51e Foire Agricole de Smoky River".



A. Cloutier, président SASR; R. Cunningham, maire de Girouxville; F. Turcotte, maire de Smoky River; L. Meardi, maire de McLennan; D. McOuat, maire de Falher; G. Boucher, maire de Donnelly.

LA FOIRE: OPINIONS

A toutes ces questions que se posent parfois les organisateurs d'une telle activité à savoir: Notre programme plait-il vraiment aux gens? Devrions-nous le modifier? Y ajouter d'autres projets? etc ...

Aux hasard des rencontres quelques personnes ont accepté de donner leurs impressions ...!



Hilas Dion — Donnelly (à gauche): "Comme directeur de la Foire, j'aime bien savoir les réactions des gens, ce qu'ils pensent de l'organisation, ce qu'ils aimeraient avoir dans l'avenir. Je trouve aussi que nous avons une très bonne collaboration de nos gens et j'apprécie ça beaucoup. Notre meilleure journée c'est le samedi. Et cette année notre seul désapointement c'est que Falher et McLennan n'ont pas déclaré leur fête civique en même temps que notre exposition".

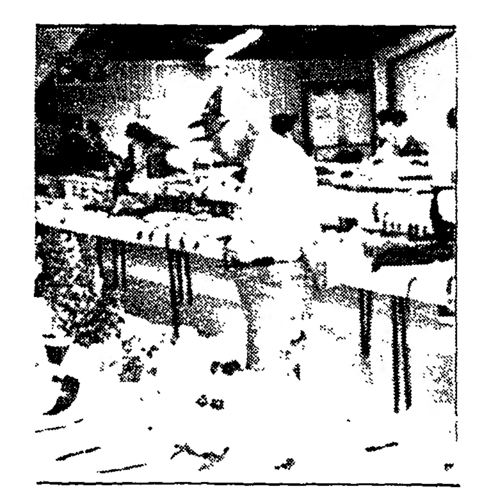
Wilfred Dickner — McLennan (à droite): "Pour ma part j'aime voir tous les nouveaux produits qui sortent sur le marché. Je trouve cela instructif, ça nous met au courant ..."



John Foster — Peace River (à gauche): "Je m'amuse beaucoup à Donnelly. J'aime à rencontrer mes amis. Je viens à la Foire depuis 12 ans, je suis directeur du Comité Gymkhana".

Normand Lavoie — Peace River (au centre): "Moi, je viens surtout pour la tire des tracteurs. Ici je trouve l'exposition bien organisée. J'aime ausi le Jardin Cabaret c'est un lieu idéal où je peux rencontrer mes amis et faire de nouvelles connaissances".

Roland Lavoie — Girouxville (à droite): "L'exposition agricole, c'est ce qu'il y a de mieux dans notre coin. J'aime la course des chevaux, le tire des tracteurs ... puis en même temps on vient camper".



Denis Dubuc — Falher:

"J'aime à voir beaucoup ce qu'il y a d'exposer ici. Je calcule que c'est un grand encouragement pour les jeunes à développer leur initiative, leur sens de compétition, ce qui les préparent réellement à la vie".



Les filles Girard et Boucher:

"Nous aimons les exibits, le "tractor pulling", les courses de chevaux. Pour nous les teenagers (14-18 ans) il n'y a pas assez d'attractions, c'est pas mal plate. On est trop jeunes pour le Beer Garden et trop vieux pour le carrousel. Nous aimerions un plus gros carrousel et que ça dure trois jours."



Gilles Guindon — Falher:

"Tout m'intéresse parce que plus tard je veux devenir un fermier comme mon père. J'aime surtout la tire de tracteur modifié, je trouve cela plus intéressant que les tracteurs de ferme. Ça c'est un vrai show!"



Flore Larivière (retraitée au Villa Beauséjour):

"Je viens surtout pour voir les exibits, j'aime aussi beaucoup les courses de chevaux. Vous savez j'étais une femme de fermier autrefois ..."



Deux fillettes de Girouxville:

"Nous aimerions aussi faire des courses de tracteurs avec des petits tracteurs, nous nous amusons beaucoup au carrousel ..."



Jacques Forcier — Donnelly

"J'aimerai qu'il y ait encore plus ~~de~~ tracteurs modifiés, cela attire les gens."



CBXFT cette semaine

Samedi 17 août

09h00 Belle et Sébastien
09h30 Candy
10h00 Astro le petit robot
10h30 Capitaine Caverne
11h00 Jeux du Québec
12h00 Jeux du Canada
14h30 Univers inconnus
15h30 D'hier à demain
16h30 Bagatelle
17h00 Palme d'Or
17h30 La vie secrète des animaux
18h00 Le Téléjournal
18h05 Les écrivains français
18h30 Le monde de Disney
19h30 Cinéma: La baleine du bout du monde
22h00 Le Téléjournal
22h35 Ciné: Alcatraz

Dimanche 18 août

09h00 Woody le pic
09h30 Du neuf au zoo
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Film d'Art
12h00 Baseball des Expos: Montréal à St-Louis
14h30 Jeux du Québec
16h00 Second Regard
17h00 Magazine de la semaine verte
18h00 Propos et confidence
19h00 Terre Humaine
19h30 Les beaux dimanches: Le Gala des grandes école
20h30 Téléjournal
20h45 Les beaux dimanches: L'histoire des inventions
21h59 Les beaux dimanches: Hassan II — Le Maroc
23h06 Ciné-Club: Mes universités

Lundi 19 août

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Fables d'Europe
11h30 Aventures de popeye
12h00 Première Édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Le fou du labo
16h00 Contes de la fôret verte
16h30 Les Schtroumpfs
17h00 Fraggle Rock
17h30 Le Paradis des chefs
18h00 Ce soir National et International
18h30 Rencontre
19h00 Le vagabond
19h30 James Bond. Vivre et laisser mourir
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h25 Le point
22h40 Jeux du Canada
23h24 Mazarin

Mardi 20 août

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Caliméro
11h30 Quatre amis fantastique
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: La chouette équipe
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Aventures de Popeye
17h00 Chaplin inconnu
18h00 Ce soir
18h30 Rencontres
19h00 Allo Boubou
20h00 Oiseaux se cachent pour mourir
21h00 Dallas
22h01 Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le point
22h40 Jeux du Canada
23h24 Cinéma: El Mercenario

Mercredi 21 août

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Grisu le petit dragon
11h30 Mordicus
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Le temps de vivre
15h30 Les artisans québécois
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 L'arche mobile
17h00 Histoires d'hier et d'aujourd'hui
18h00 Ce soir
18h30 A première vue
19h00 Baseball des Expos: San Diego à Montréal
21h30 Festival International de Jazz
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le point
22h40 A première vue
23h24 Jeux du Canada
24h05 Cinéma: Ces messieurs de la santé

Jeudi 22 août

10h30 Animagerie
10h45 Casper
11h15 Caliméro
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Un vrai patriote
15h30 Les six saisons d'Attikameks
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Pierre Fabien et cie
17h00 Le choc des énergies
18h00 Ce soir
18h30 A première vue
19h00 Génies en herbe
19h30 Les grands films: CHISUM
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le point
22h40 A première vue
23h24 Jeux du Canada
24h05 Ciné: Elle ne boit, elle ne fume pas ... elle cause

Vendredi 23 août

10h30 Animagerie
10h45 Les écrivains français
11h15 Mon ami guignol
11h30 Un regard s'arrête
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Télé-feuilleton
15h00 Bizarre, Bizarre
15h30 Les chocs de la vie
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Deux enfants en Afrique
17h00 Grandes villes du monde
18h00 Ce soir
18h30 A première vue
19h00 Pare Chocs: Défi '85
19h30 Vivre à trois
20h00 Hors série: Secret diplomatique
21h00 Superstar
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le Point
22h40 A première vue
21h21 Jeux du Canada
24h05 Cinéma: Légitime défense

Un atout de plus pour Francophonie Jeunesse

Nouvelle animatrice jeunesse

par Pierre Granger

CALGARY — Denise Ouellette est revenue depuis le 1er août au poste d'animatrice jeunesse qu'elle avait occupé en 1982-83. Entre temps, Denise a été agente de groupe dans l'organisme Katimavik à St-Paul, Alberta, où elle a encore perfectionné ses talents dans le travail avec les jeunes. Elle possède donc une solide expérience qui lui sera très utile.



Denise Ouellette

Il s'agit là d'une nouvelle importante pour la francophonie de la ville, puisqu'une personne consacrera de nouveau tout son temps à la promotion des intérêts de la jeunesse. Une autre chose qui fait l'importance de cette nouvelle est le dynamisme de Denise Ouellette. Toujours débordante d'enthousiasme, elle s'attaque à sa nouvelle tâche la tête bouillonnante de projets, bien décidée à aider la jeunesse canadienne-française de la région à prendre conscience et à être fière d'elle-même.

Officiellement, l'animatrice jeunesse agit sous l'autorité du comité jeunesse de l'ACFA régionale et est responsable, en termes généraux, de la coordination, de l'organisation et de la réalisation des activités planifiées par le comité. Elle est aussi responsable des relations avec toutes les autres associations francophones et avec les systèmes scolaires. C'est elle qui voit à la formation des membres de l'exécutif local et provincial (si des membres de la région sont élus à cet exécutif) et des représentants de la région au conseil d'administration provincial.

Les objectifs que s'est fixé le comité jeunesse de Calgary pour 1985 et que poursuivra Denise Ouellette sont de faire connaître Francophonie Jeunesse à la population francophone, aux élèves des écoles bilingues, d'immersions et françaises ainsi qu'aux autres associations francophones; de trouver au moins 75 nouveaux membres; et d'organiser certaines activités dans le domaine de la formation des jeunes et dans les domaines sportif et artistique.

En ce qui concerne la formation, Francophonie Jeunesse de Calgary veut commencer par développer chez les jeunes la conscience du fait français et leur enseigner comment fonctionne une association et comment s'organise une activité.

Il reste que la principale tâche de Denise sera de soulever l'enthousiasme autour d'elle, de secouer la léthargie de la population francophone de Calgary. Souhaitons-lui courage et succès.

LES PETITES ANNONCES

À VENDRE: Maison à revenu sur la rue principale de Legal; 3 chambres à coucher. Contactez M. Ladis Messier au 961-3654.

CO-LOCATAIRE: Jeune femme anglophone qui étudie le français cherche une camarade de chambre (francophone, femme seulement). Téléphone: 420-0237 le soir et 427-2035 pendant la journée.

GARDIENNE: Garderais jeunes enfants chez moi ou à domicile. Demandez Francine 471-3847

GARDIENNE: ST-ALBERT — Recherche gardienne de soir pour garder deux enfants de 3 ans et de 14 mois. Contactez Johanne au 459-0013 après 18h00.

GARDIENNE J'offre mes services pour garder des enfants dans la région North Jasper. Contactez Cindy au 489-0992

GARDE D'ENFANTS: Voudriez-vous faire partie de la coop francophone de garde. C'est un échange de service pour la garde des enfants. Echange de coupons seulement. Plus de renseignements composer le 484-7109



théâtre français d'edmonton

est à la recherche de

COMÉDIENS/COMÉDIENNES

pour sa première
réalisation de la saison 1985-86

"Bonne Fête, Maman!"

comédie de *ELIZABETH BOURGET*

dans une mise en scène de

PIERRE BOKOR

LES PERSONNES INTÉRESSÉES sont priées de contacter le T.F.E. au téléphone 469-0829

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

est à la recherche de candidats susceptibles de remplir la fonction de:

directeur(trice) général(e)

Description de tâches:

— responsable au conseil d'administration pour la gestion du personnel, des programmes et des budgets de la SFM;
— prépare les ordres du jour, documents d'appui, rapports et procès-verbaux pour le conseil d'administration;
— responsable du dossier politique de la SFM, selon l'orientation et les buts et objectifs généraux dictés par le conseil d'administration;
— voit à ce que la mission de la SFM et l'orientation donnée par le conseil d'administration soient reflétées à l'intérieur de tous les programmes et activités de la SFM;
— voit à assurer des canaux de communication avec les autres organismes franco-manitobains;
— assure une liaison, au niveau administratif, avec la Fédération des francophones hors Québec.

Qualifications requise:

— bonne connaissance de la collectivité franco-manitobaine;
— expérience administrative;
— flexibilité dans les relations publiques;
— esprit d'initiative et de créativité.

Entrée en fonction: le 16 septembre 1985

Salaire: négociable.

Prière d'adresser votre curriculum vitae ainsi que tout détail pertinent avant **le 30 août 1985**, date de fermeture du concours, au:



Président
Société franco-manitobaine
C.P. 145
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan

Un agent en consultation et développement communautaire pour le nord de la Saskatchewan

Ce poste est ouvert
aux femmes et aux hommes

FONCTIONS:

- Faire l'analyse sociale et structurelle des communautés;
- Assister les conseils régionaux à réaliser leurs programmes d'activités;
- Agir comme personne-ressource (ou consultant) auprès des différentes régions qui lui sont assignées;
- Assurer des liens entre les différents groupes et l'ACFC provinciale;
- Effectuer les interventions professionnelles requises auprès des individus, groupes et associations.

EXIGENCES:

- Connaissances des milieux minoritaires;
- Capacité d'analyse et de planification;
- Habileté à poursuivre une orientation donnée et à prendre les initiatives pertinentes;
- Expérience et/ou formation pertinente en organisation communautaire et animation de groupe;
- Habileté à travailler en équipe.

SALAIRE:

A négocier selon l'expérience et la formation

LIEU DE TRAVAIL:

Prince Albert

Renseignements supplémentaires: Paul Couture, Régina, (306) 569-2188

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 26 août 1985:

A.C.F.C.
M. Paul Couture
Directeur en planification et développement
514, avenue Victoria est, suite 210
Régina, Saskatchewan
S4N 0N7



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, pour les projets ci-après mentionnés adressées au chef, Politique de contrat et administration, Travaux publics Canada, pièce 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11h30 (H.A.R.) à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux ministériels en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 668761 — pour
Parc National de Banff (Alberta)
Dégagement, nivelage et drainage
km 0.0 à km 3.12,
Promenade Lac Louise

Date limite: **le 5 septembre 1985**

Dépôt: **100$**

LES DOCUMENTS DE SOUMISSION sont disponibles de la pièce 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta); pièce 632, 220 - 4 avenue, sud-est, Calgary (Alberta); 1166 rue Alberni, Vancouver (C.-B.) et peuvent être également étudiés aux bureaux des Travaux publics à Banff (Alberta); aux bureaux de l'Association des routiers situés à Edmonton (Alberta) et Vancouver (C.-B.).

INSTRUCTION

Le dépôt pour les plans et spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur général du Canada et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture des soumissions.

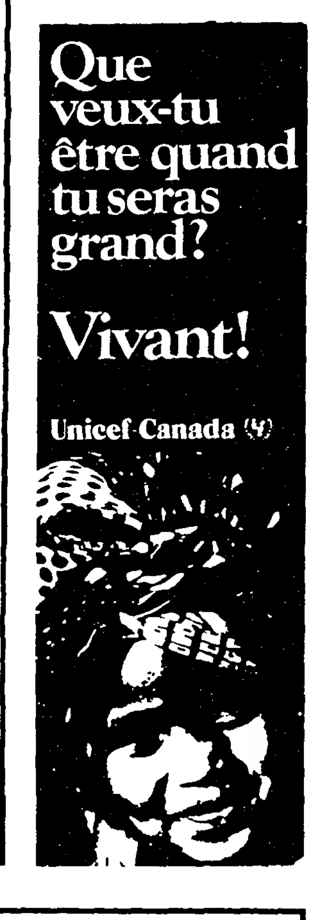
Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canadä

PRENONS ÇA À COEUR!

DONNONS À LA FONDATION DES MALADIES DU COEUR







Directeur — Taxe foncière pour l'Alberta et la Colombie-Britannique

Immeubles CN

Vous qui êtes un négociateur aux résultats éloquents, un gestionnaire confirmé, au fait de la législation sur la fiscalité foncière de l'Alberta et de la Colombie-Britannique et possédez les titres voulus, voilà le poste pour vous.

Vos fonctions, que vous excercerez à Edmonton, seront de suivre en permanence la législation et les cotes foncières, et de vous assurer que les impositions sont justes et conformes à la loi. En cas de recours en justice, vous collaborerez étroitement avec l'avocat-conseil à la constitution de dossier de l'affaire et vous comparaîtrez au tribunal en qualité d'expert.

Si vous êtes à la hauteur de ce poste, écrivez à **Margaret Hird, Directrice, Ressources humaines Immeubles CN, suite 500, 700 Boul. Dorchester ouest à Montréal (Québec) H3B 1X8.**





UNE EXCELLENTE SITUATION ...

Si vous songez à retourner au travail, voilà "UNE EXCELLENTE SITUATION" pour vous!

Nous nous préparons actuellement pour la saison achalandée automne-hiver et cherchons activement à former un noyau d'individus consciencieux et d'une apparence soignée. Une bonne connaissance de la langue anglaise, et un désir sincère de poursuivre un haut degré d'excellence avec une des équipes de service des plus dynamiques au Canada, sont une nécessité.

Nous vous invitons à vous joindre à nous pour une session informelle d'orientation. Une collation sera servie.

20 AOÛT à 13h00
SALLE DE RÉUNION #11
EDMONTON CONVENTION CENTER

Les demandes d'information par téléphone sont les bienvenues. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:

Donna Wilton
Direction du personnel
421-9797



Caisse populaire Bonnyville Credit Union

est à la recherche d'un

Directeur général

La Caisse populaire de Bonnyville est située au nord-est de l'Alberta et dessert une population de 5,200 plus une grande région d'agriculture et de pétrole.

La Caisse a un actif de 29 millions de dollars et des prêts de 24 millions de dollars, 4300 membres et un personnel de 19 employés à plein temps et 4 employés à temps partiel. La Caisse est en très bon état financier.

Le candidat doit:

- répondre au Bureau de direction
- être capable d'offrir une direction forte dans la gérance
- développer les politiques et les procédures qui serviront nos membres et protégeront la Caisse
- promouvoir la Caisse

Compétences requises:

- doit avoir l'habilité dans le crédit avec une connaissance de prêts commerciaux
- expérience dans la gérance préférablement dans une caisse
- l'habilité de planification à long terme dans la comptabilité, le marketing, et le crédit
- avoir démontré une habilité de leadership de communication et de motivation du personnel
- doit être bilingue

Salaire négociable selon le système de compensation

Faire parvenir votre résumé avant le 23 août 1985 à:

Ernest Chartrand
Président
Caisse populaire de Bonnyville
C.P. 726
Bonnyville, Alberta
T0A 0L0



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

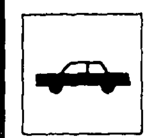
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC — Avis d'audience publique 1985-74. Le CRTC a déjà annoncé la tenue d'une audience publique à Hull (Québec) commençant le 17 septembre 1985. **WESTERN CAISSONS LIMITED, CKO RADIO.** LONDON (Ont.), CALGARY, EDMONTON, (Alta.) et VANCOUVER (C.-B.). Le Conseil annonce par la présente qu'il convoque la titulaire à comparaître à l'audience publique commençant le 17 septembre 1985 au Centre de conférences, phase 4, 140 Promenade du Portage, Hull (Québec). Le Conseil désire discuter de la question des reportages sportifs en direct qui sont, en ce moment, limités à "un match de la semaine" tel qu'autorisé dans la décision CRTC 82-189 ayant trait au renouvellement du réseau et des stations individuelles. On s'attend à ce que la titulaire discute de cette question et fasse part de ses intentions quant à la programmation de ses stations selon ses promesses de réalisations. La décision relative au renouvellement de la licence (CRTC 82-189) et les demandes antérieures de la titulaire sont des documents publics et ils peuvent être examinés au: 30, rue Carlton, Toronto, M5B 2E9. Toute personne désirant intervenir doit faire parvenir ses commentaires au Conseil, par écrit avant **le 6 septembre 1985** à l'adresse suivante: Le Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2.

Canada

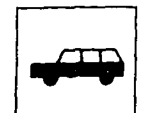
Approvisionnements et Services Canada | **Supply and Services Canada**



MATÉRIEL DU GOUVERNEMENT

VENTE PUBLIQUE

- Automobiles
- Camions



Inspection et vente

Vendredi le 16 août 1985 09h00 à 15h00

Samedi le 17 août 1985 09h00 à 12h00

Date de clôture

Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 12h00, samedi le 17 août, 1985, date de clôture.

Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux.

Lieu de la vente

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA

Parc des véhicules des Services de disposition du matériel

15508 - 114 avenue

(à l'arrière de l'Édifice)

Edmonton (Alberta)

(403) 420-3704

Canada

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA POLITIQUE DE LA RADIODIFFUSION RENCONTRES PUBLIQUES

Le Groupe de travail sur la politique de la radiodiffusion tiendra des rencontres publiques portant sur l'avenir du système canadien de radiodiffusion. Diverses questions seront alors soulevées, dont:

> Comment envisager l'avenir de la Société Radio-Canada pour qu'elle serve au mieux les intérêts du pays et de ses diverses régions?
>
> L'État doit-il imposer des règles pour garantir des émissions canadiennes à la radio et à la télévision?

Toute personne ou organisme désirant participer à cette rencontre doit s'inscrire à l'avance auprès du coordonnateur en donnant les précisions suivantes: les questions qu'il ou qu'elle désire aborder, le nombre de participants (s'il s'agit d'un groupe) et la langue préférée (anglais ou français).

Edmonton:
mercredi 21 août 1985 — 19h00
Chateau Lacombe
rue 101 à Bellamy
Les inscriptions doivent parvenir au Groupe de travail avant le 19 août 1985.

Toute personne ne pouvant être présente lors de cette rencontre ou désirant exprimer son opinion (de façon plus détaillée) au Groupe de travail, doit faire parvenir ses commentaires, par écrit, avant le 16 septembre 1985.

Les inscriptions ou demandes de renseignements relatives aux rencontres publiques doivent être transmises à l'adresse suivante:

Le Coordonnateur des rencontres publiques
Groupe de travail sur la politique de la radiodiffusion
Ministère des Communications
300, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0C8
Téléphone: (613) 993-4371

GERALD CAPLAN — FLORIAN SAUVAGEAU
CO-PRÉSIDENTS



Transports Canada | Transport Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressées au **Surintendant régional, Matériels et Services de contrat, Région de l'ouest, Transports Canada, pièce 6-19, 9820 - 107 rue, Edmonton, (Alberta) T5K 1G3**, et endossées avec le nom et le numéro du projet seront reçues **jusqu'à 14 h 00 (heure d'Edmonton) à la date limite spécifiée.** Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise du bureau ci-haut mentionné, téléphone 420-3932, télex 037-2469.

DOSSIER DE SOUMISSION: M4640

Projet: Améliorer la route d'accès principale et l'intersection de la route de service à l'aéroport international d'Edmonton, Edmonton (Alberta).

Date limite: **le 5 septembre 1985**

Dépôt: **aucun**

Informations techniques:
Jim Boiduk, téléphone 420-3911

Les documents de soumission peuvent être étudiés aux **deux** bureaux de l'Association de la construction d'Edmonton; l'Association amalgamée de la construction de la C.-B.: succursale de Vancouver; aux Services des plans de la construction — Vancouver.

INSTRUCTIONS

Pour être considéré, chaque offre doit être soumise sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée par la sécurité spécifiée sur les documents de soumission. Les offres doivent être soumises dans l'enveloppe fournie.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



À vendre

LES OFFRES CACHETÉES, adressées au chef, Politique de contrat et administration, ministère des Travaux publics Canada, pièce 200, 9925- 109 rue, Edmonton (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à:

14h00 (H.A.R.), le 11 septembre 1985.

OFFRE

No. 9070-G31/4-9
Grande Prairie (Alberta)
Aéroport de Grande Prairie
Vente et enlèvement
de l'Édifice #7
Ancien garage d'entretien
— Construction en bois, approximativement 480.514 m2.

Les documents d'offre et la permission d'inspecter l'édifice peuvent être obtenus de: Transports Canada, Aéroport de Grande Prairie, R.R. #2, Grande Prairie (Alberta) T8V 2Z9, Attention: Don Hector, directeur de l'aéroport, téléphone (403) 539-5270.

Pour être considérée chaque offre doit être soumise sur les formules fournies par le ministère.

Pour de plus amples informations, communiquez avec: R. Onishenko. Services d'Immeubles, Travaux publics Canada, 4e étage, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta), téléphone (403) 420-3284.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la plus élevée ni aucune des offres.

Canada



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, politique de contrat et administration, Travaux publics Canada, pièce 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta) T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront acceptées jusqu'à 11h30, heure avancée des Rocheuses, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux ministériels en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 620183 — pour TRANSPORTS CANADA.
Fort Chipewyan (Alberta)
Aménagements au quai

No. 620184 — pour TRANSPORTS CANADA.
Fort Fitzgerald (Alberta)
Réparations au quai

Date limite: **le 30 août 1985**

Dépôt: **aucun**

LES DOCUMENTS DE SOUMISSION sont disponibles de la pièce 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta), et peuvent être étudiés au bureau de l'Association de la construction à Edmonton.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, pour les projets ci-après mentionnés, adressées au directeur, Finance et Administration, Travaux publics Canada, pièce 632, 220 - 4e avenue sud-est, Calgary (Alberta), T2G 4X3, téléphone (403) 231-5637, seront reçues jusqu'à 11h30 (H.A.R.) à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux ministériels en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 620179 — pour
Revenue Canada, Douanes et assises
Del Bonita et Wildhorse (Alberta) et
Willow Creek (Saskatchewan)
Modification au portique de douane

Date limite: **le 4 septembre 1985**

Dépôt: **50$**

LES DOCUMENTS DE SOUMISSION sont disponibles de la pièce 632, 220 - 4e avenue, sud-est, Calgary (Alberta); 1100 Édifice Motherwell, 1901 avenue Victoria, Régina (Saskatchewan) et peuvent être étudiés aux bureaux des Travaux publics siutés au 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta) et 2221 Hanselman court, Saskatoon (Saskatchewan). Les documents peuvent également être étudiés aux bureaux de l'Association situés à Calgary, Lethbridge, Medicine Hat (Alberta); Régina, Moose Jaw et Swift Current (Saskatchewan).

INSTRUCTION

Le dépôt pour les plans et spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur général du Canada et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada

mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1						■						
2										■		
3					■			■			■	
4	■			■								
5							■					
6		■								■	■	■
7							■					
8		■				■						■
9					■						■	
10			■					■				
11									■			
12				■				■				

HORIZONTALEMENT

1 — Ministre d'un prince musulman. — Fleuve anglais.
2 — Amour excessif. — Année.
3 — Direction. — Voyelles. — Préfixe.
4 — Inflammation des synoviales du poignet. — Admiration factice et sotte pour tout ce qui est en vogue.
5 — Prén. masc. — Corps relativement très petits.
6 — Occupation, travail.
7 — Chose qui a la forme d'un coeur. — Troupe régulière d'un Etat.
8 — Poss. — Pente d'un toit.
9 — Non loin. — Tout ce qui agit.
10 — A toi. — Demi. — Titre de noblesse.
11 — Iront ci et là. — A nous.
12 — Roue à gorge d'une poulie. — Dans la rose des vents. — Anniversaire.

VERTICALEMENT

1 — Petit morceau de bois ou de métal cannelé en spirale. — Donner son consentement à un accord.
2 — Qui n'existe que dans l'esprit. — Qui n'est pas commun.
3 — Qui a la forme d'une ceinture. — Soleil.
4 — Eux. — Dureté.
5 — Abrév. d'altesse royale (renversé). — Liquide nourricier (pl.). — Période.
6 — Qui peut être facilement entamé. — Ville du Québec.
7 — A trois voix. — Île de la Grèce.
8 — Du verbe avoir. — Effets et objets que l'on apporte avec soi dans un voyage.
9 — Réfléchirons.
10 — Préfixe. — Insoumise.
11 — La sienne. — Messieurs. — Conj. — Rôti.
12 — Insérée sur. — Compare le poids.

mots cachés

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	S	A	A	A	I	M	M	O	D	E	R	E	P	M
2	E	L	U	C	S	U	P	O	A	O	R	U	M	R	S
3	R	I	M	T	S	C	O	R	V	C	I	O	I	I	E
4	T	O	O	E	E	O	D	T	I	T	A	T	R	E	C
5	I	P	R	S	Z	E	U	I	S	E	T	U	S	R	N
6	A	S	P	E	R	I	A	F	S	R	O	A	E	E	O
7	R	E	C	N	A	S	S	I	A	N	N	O	C	E	R
8	T	E	D	R	A	N	A	C	L	A	E	N	O	I	E
9	S	F	V	O	I	E	S	A	A	R	C	C	N	E	N
10	E	P	I	E	T	U	O	T	D	E	I	E	T	A	O
11	R	E	V	A	L	T	I	I	E	V	V	E	N	D	U
12	T	I	R	R	O	U	R	O	P	U	R	E	E	R	E
13	E	N	O	T	I	E	O	N	O	O	A	R	R	O	R
14	R	E	N	S	S	U	O	S	R	R	I	I	F	I	A
15	P	S	T	N	O	I	T	N	E	T	E	R	P	T	P

Actes
adroit
arts
âtre
autour
assez
avis

Canard

Darder
docte

Faire
fées

Immodéré

Laver
lois

Mortifications

Nefs
noces
notaire

Once
opuscule

Pare
peines

poils
prière
prétention
prêtres
promu
purée
pore

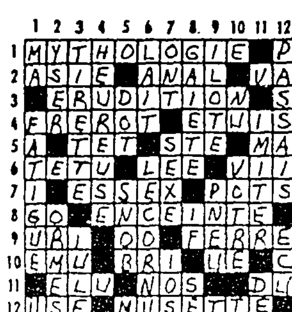
Reconnaissance
renouer
rime
rire
rocs
ronces

Salade
soir
soulever
sous
souvenir

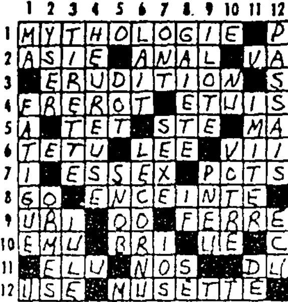
Traîtres
trouvera
toute

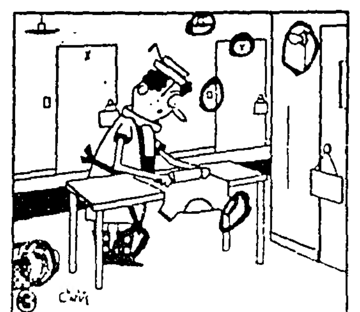
Vendu
vice
vivront
voies
vraie

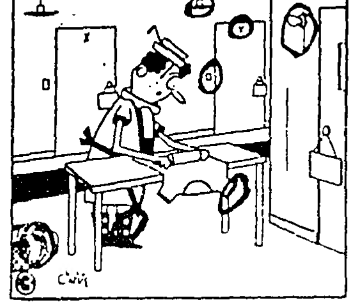
Solution de la semaine dernière



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	Y	T	H	O	L	O	G	I	E	■	P
2	A	S	I	E	■	A	N	A	L	■	V	A
3	■	E	R	U	D	I	T	I	O	N	■	S
4	F	R	E	R	O	T	■	E	T	U	I	S
5	A	■	T	E	T	■	S	T	E	■	M	A
6	T	E	T	U	■	L	E	E	■	V	I	I
7	I	■	E	S	S	E	X	■	P	O	T	S
8	G	O	■	E	N	C	E	I	N	T	E	■
9	U	A	I	■	O	D	■	F	E	R	R	E
10	E	M	U	■	B	R	I	■	U	E	■	C
11	■	E	L	U	■	N	O	S	■	■	D	I
12	I	S	E	■	M	U	S	E	T	T	E	■







DEMANDER

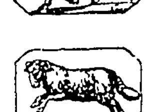
VOTRE HOROSCOPE











BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

En matière de sentiments, comme il vaut toujours mieux rompre tout de suite que trop tard, prenez la peine de bien étudier la personne qui vous aime afin de mieux comprendre sa psychologie.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous afficherez une bonne humeur souriante et vous aiderez la personne qui vous aime à se réaliser, à ne pas se perdre en vaines lamentations. Vous rechercherez les contacts sociaux.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Prudence si vous assistez à une réunion d'amis. Il y aura risque de voir une discussion s'envenimer. Il y aura des complications mais surtout de la mauvaise volonté et de la mauvaise foi à vaincre.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Des virements inattendus chez certains amis risquent de vous chagriner. Il émanera de votre personne un charme subtil qui éveillera un sentiment très tendre chez un être qui vous attirera irrésistiblement.

LION

du 23 juillet au 23 août

Essayez de vous trouver un passe-temps susceptible de vous détendre; revoyez vos amis et vos connaissances. Le climat sera propice au dialogue. Vous serez extrêmement réservé dans vos rapports sur le plan du coeur.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Vous prendrez une initiative qui vous apportera la reconnaissance de la personne qui vous aime. Le climat sentimental sera vivifiant, vous serez dynamique, vous sourirez et on vous sourira.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Amour plein de promesses. Vous comprendrez mieux l'être aimé, vous devinerez ses sentiments, ses pensées, ses désirs les plus secrets. Votre entente sur le plan du coeur sera excellente.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Ne vous fiez pas aux apparences, vous les regretteriez rapidement. Vous essuierez un échec à la suite d'un coup de tête. La personne qui vous aime démontrera plus d'indulgence et de patience pour vos manquements.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Vos affaires de coeur vont prendre de l'importance. Vous plairez. Les idylles tourneront en un amour sérieux et fort. Nombreux succès mondains. Que votre vanité ne vous entraîne pas à flirter tout simplement par bravade.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Vous serez heureux car vous parviendrez à gagner le coeur d'une personne qui vous plaira beaucoup. C'est une conquête difficile et elle ne vous en sera que plus chère. Beaucoup de joie dans les confidences échangées.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

Bien que votre humeur sera changeante, vous serez sincère dans vos sentiments, et dans votre manière de les exprimer. Votre tact, votre diplomatie et votre sociabilité vous aideront admirablement.

POISSONS

du 20 feve. au 20 mars

Laissez vos sentiments et vos affections vous diriger, d'autant plus que votre sensibilité sera grande. Vos bavardages auprès de personnes qui se disent vos amis vous seront nuisibles car vos propos seront rapportés et déformés.

Paroisses francophones
Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830 - 96e rue
Dimanche: 9h00 et 10h30

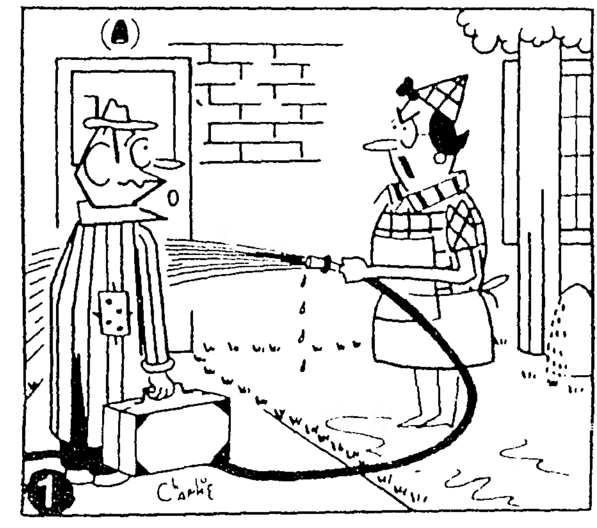
Ste-Anne
16422 - 99A avenue
Dimanche: 10 h 30 et midi

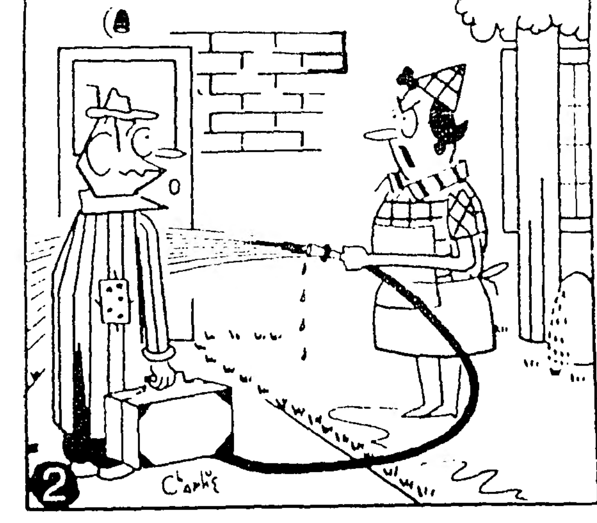
St-Thomas d'Aquin
8760 - 84e avenue
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

St-Joachim
9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 et midi

Ste-Famille à Calgary
1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressées au **Surintendant régional, Matériels et Services de contrat, Région de l'ouest, Transports Canada, pièce 6-19, 9820 - 107 rue, Edmonton, (Alberta) T5K 1G3**, et endossées avec le nom et le numéro du projet seront reçues **jusqu'à 14 h 00 (heure d'Edmonton) à la date limite spécifiée.** Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise du bureau ci-haut mentionné, téléphone 420-3932, télex 037-2469.

DOSSIER DE SOUMISSION: M4638

Projet: Installation d'un "VASIS" et travaux connexes aux aéroports de Fort McPherson, (Aklavik) et Fort Norman, (T.N.-O.).

Date limite: **le 3 septembre 1985**

Dépôt: **aucun**

Informations techniques:
Hugo Buttau, téléphone 420-3920

Les documents de soumission peuvent être étudiés aux **deux** bureaux de l'Association de la construction d'Edmonton; l'Association amalgamée de la construction de la C.-B.: succursale de Vancouver; aux Services des plans de la construction — Vancouver; à l'Association de la construction des T.N.-O. et l'Association des entrepreneurs du Yukon.

INSTRUCTIONS

Pour être considéré, chaque offre doit être soumise sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée par la sécurité spécifiée sur les documents de soumission. Les offres devront être soumises dans l'enveloppe fournie.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada


Transports Canada Transport Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressées au **Surintendant régional, Matériels et Services de contrat, Région de l'ouest, Transports Canada, pièce 6-19, 9820 - 107 rue, Edmonton, (Alberta) T5K 1G3**, et endossées avec le nom et le numéro du projet seront reçues **jusqu'à 14 h 00 (heure d'Edmonton) à la date limite spécifiée.** Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise du bureau ci-haut mentionné, téléphone 420-3932, télex 037-2469.

DOSSIER DE SOUMISSION: M4639

Projet: Fournir et installer "ARCAL" à Old Crow et Faro (T.Y.) et installation du "VASIS" à Old Crow et Ross River (T.Y.).

Date limite: **le 3 septembre 1985**

Dépôt: **aucun**

Informations techniques:
Hugo Buttau, téléphone 420-3920

Les documents de soumission peuvent être étudiés aux **deux** bureaux de l'Association de la construction d'Edmonton; l'Association amalgamée de la construction de la C.-B.: succursale de Vancouver; aux Services des plans de la construction — Vancouver; à l'Association de la construction des T.N.-O. et l'Association des entrepreneurs du Yukon.

INSTRUCTIONS

Pour être considéré, chaque offre doit être soumise sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée par la sécurité spécifiée sur les documents de soumission. Les offres doivent être soumises dans l'enveloppe fournie.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressées au **Surintendant régional, Matériels et Services de contrat, Région de l'ouest, Transports Canada, salle 6-19, 9820 - 107 rue, Edmonton, (Alberta) T5K 1G3**, et endossées avec le nom et le numéro du projet seront reçues **jusqu'à 14 h 00 (heure d'Edmonton) à la date limite spécifiée.** Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise du bureau ci-haut mentionné, téléphone 420-3932, télex 037-2469.

DOSSIER DE SOUMISSION: M4636

Projet: Construction des centres d'électricité à l'aéroport de Fort Smith, Fort Smith, T.N.-O.

Date limite: **le 29 août 1985**

Dépôt: **aucun**

Informations techniques:
Rex Bryant, téléphone 420-3922.

Les documents de soumission peuvent être étudiés aux **deux** bureaux de l'Association de la construction à Edmonton; l'Association amalgamée de la construction de la C.-B.: succursale de Vancouver; aux Services des plans de la construction — Vancouver; à l'Association de la construction des T.N.-O. et l'Association des entrepreneurs du Yukon.

INSTRUCTIONS

Pour être considéré, chaque offre doit être soumise sur une formule soumise par le Ministère et doit être accompagnée par la sécurité spécifiée dans les documents de soumission. Les offres devront être soumises dans l'enveloppe fournie.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DÉCISION

Décision 85-636. Shaw Cablesystems Ltd. Secteur d'Edmonton et les régions avoisinantes (Alberta) Approuvé — Ajout du signal de KREM-FM Spokane (Wash.), reçu via micro-ondes.

Où puis-je lire les documents du CRTC? Les documents du CRTC peuvent être consultés dans la "Gazette du Canada", partie 1, aux bureaux du CRTC et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du CRTC en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 949-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, portant sur le projet ci-dessous et adressées au chef, Politique et Administration des contrats, Travaux publics Canada, 9925 - 109 rue, pièce 200, Edmonton (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11h30 (heure d'été des Rocheuses) à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents relatifs à l'appel d'offres auprès des bureaux du Ministère mentionnés, en versant le dépôt exigé.

PROJET

No. 800680
Service Correctionnel Canada
Bowden (Alberta)
Institut Bowden
Silos de complexe agro-industriel

Date limite: **le 20 août 1985**

Dépôt: **25$**

On peut obtenir les documents de soumission au 9925 - 109 rue, pièce 200, Edmonton (Alberta). Ils peuvent aussi être consultés aux bureaux des Associations des constructeurs d'Edmonton, Calgary et Red Deer (Alberta); Winnipeg (Manitoba); Régina et Saskatoon (Saskatchewan); et Toronto (Ontario).

REMARQUE: Une réunion d'information aura lieu pour tous les soumissionnaires à la roulotte de Travaux publics Canada, à l'institut Bowden, le 20 août 1985, à 14h00 (heure d'été des Rocheuses).

INSTRUCTION

La garantie à l'égard des plans et devis doit être versée à l'ordre du Receveur général du Canada. Cette garantie sera remboursée sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.




Canadian Transport Commission — Commission canadienne des transports

Reference n° 2-N284-1A
(OPLI)
N° 7897 au Rôle

REQUÊTE PRÉSENTÉE PAR NOLISAIR INTERNATIONAL INC. EXERÇANT SON ACTIVITÉ SOUS LE NOM COMMERCIAL DE NATIONAIR EN VUE DE MODIFIER LE PERMIS NO. A.T.C. 833/83 (CF)

Le permis n° A.T.C. 833/83 (CF) autorise Nolisair International Inc. exerçant son activité sous le nom commercial de Nationair à exploiter un service aérien commercial international d'affrètement (class 9-4), pour le transport de personnes et de marchandises entre le Canada et tout autre pays, d'une base située à Montréal (Mirabel) (Québec), au moyen d'aéronefs à voilure fixe.

La titulaire a déposée une requête auprès du Comité des transports aériens en vue de modifier ledit permis en y ajoutant l'autorisation d'utiliser des aéronefs à voilure fixe du groupe H.

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer ladite requête, s'y opposer ou réclamer la modification conformément aux règles générales de la Commission canadienne des transports. Les interventions doivent être déposées au plus tard **le 9 septembre 1985,** avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

Le Comité fera parvenir, sur demande, plus de détails sur la requête et les modalités de dépôt des interventions conformément aux règles susmentionnées.

Toute demande doit être postée ou remise au Secrétaire du Comité des transports aériens à Ottawa (Ontario), K1A 0N9.

E.A. Kalmakoff
Division internationale
des permis et de l'affrètement groupe
pour le directeur suppléant
Direction des permis
Comité des transports aériens
Ottawa (Ontario)
K1A 0N9

Canada



PROGRAMMEUR PRINCIPAL DES SYSTÈMES

Nous sommes à la recherche d'un programmeur principal des systèmes pour notre groupe de soutien des systèmes de données répartis de Calgary. Il incombera au titulaire d'assurer le soutien technique et d'effectuer la maintenance des logiciels des appareils de base de données/téléinformatique; il s'occupera aussi de la vérification et de la mise au point de ces appareils, notamment IMS, DB2 et M204.

Ce poste clé intéressera le titulaire d'un grade universitaire dans un domaine connexe et qui possède une expérience de 10 ans dans le soutien technique des logiciels, dont 5 années dans le soutien technique des appareils de base de données/téléinformatique. Il devra aussi connaître les installations SMP/E, JES3, MVS/XA, JCL et IBM.

Petro-Canada est la plus importante société pétrolière canadienne appartenant aux Canadiens et, en tant que telle, elle jouit d'une perspective canadienne unique et s'engage à servir les intérêts énergétiques du Canada à long terme. Les employés de Petro-Canada sont très bien rémunérés et bénéficient d'excellents avantages sociaux. Ils travaillent dans un milieu propice à l'épanouissement professionnel.

Si vous croyez satisfaire à nos exigences, nous vous invitons à communiquer avec nous avant le 23 août 1985. Votre curriculum vitae sera traité confidentiellement par:

Chandra Russell
Superviseur du Recrutement
Ressources humaines
Petro-Canada Inc.
C.P. 2844
Calgary, Alberta
T2P 3E3

Pour le moment, nous ne prendrons pas en considération les candidatures soumises par des agences.